

Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue au Centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le 25 avril 2023 à 19h00, à laquelle sont présents:

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on April 25, 2023, at 7:00 p.m., at which are present:

La Mairesse / Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors :

Stephen Lee, Christopher Jackson Michelle Jackson
Trépanier, Dennis Dicks, Tanya Narang

Était absent \ Absent :

Pierre Matuszewsky

Sont également présentes / Also present :

Vanessa Roach, Directrice générale / General Director
Geneviève Asselin, Greffière / Town Clerk

La mairesse souhaite la bienvenue à tous à cette séance.

The Mayor welcomes everyone to the meeting.

Constatant le quorum et soulignant l'absence d'un conseiller, la mairesse déclare la séance du Conseil Municipal ouverte.

Noting the quorum and the absence of one councillor, the Mayor declares the meeting of the Municipal Council open.

Elle mentionne que la séance est filmée et que le vidéo sera disponible dès demain, sur le site Internet de Senneville.

She mentions that the meeting is filmed and that the video will be available tomorrow on the Senneville website.

La mairesse fait un rappel des règles concernant la période de questions du public.

The Mayor reminds the public of the rules regarding the public question period.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

2023-04- 726

La mairesse avise les changements suivants à l'ordre du Jour : les points numéros 9.1 et 9.2 sont retirés et seront présentés ultérieurement.

The Mayor advises the following changes to the agenda: items 9.1 and 9.2 are withdrawn and will be presented subsequently.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis, avec les deux retraits mentionnés précédemment (items 9.1 et 9.2 de l'ordre du jour)

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted, with the two withdrawals previously submitted (agenda items 9.1 and 9.2)

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

2. QUESTION PERIOD (15 minutes)

La mairesse offre des remerciements officiels aux membres de l'administration pour leur intervention exemplaire à la suite du verglas du 5 avril 2023 et demande à la directrice générale de transmettre ce message à son équipe administrative.

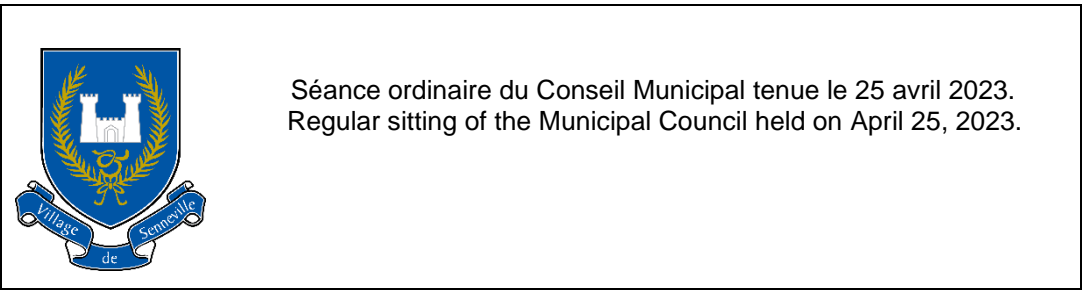
The Mayor offered official thanks to the members of the administration for their exemplary response to the ice storm of April 5, 2023 and asked the Director General to transmit this message to her administrative team.

La mairesse demande au public de réserver leurs questions relatives au verglas ou aux crues printanières à la fin de la séance, car ces points seront traités aux items numéros 12.1 et 12.2 de l'ordre du jour.

The Mayor asks the public to reserve any questions regarding ice storm or spring flooding until the end of the sitting as these items will be covered under items 12.1 and 12.2 of the agenda.

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions du public et souligne qu'ils peuvent transmettre leurs questions par écrit en tout temps, via le site Internet de la municipalité.

The mayor reminds citizens of the rules of this public question period and underlines that they can send their questions in writing at any time, via the municipality's website.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

Aucune question écrite ne fut reçue.

No written questions were received.

Deux questions posées par le public ont été répondues et notées par la mairesse.

Two questions from the public were answered and noted by the Mayor.

2023-04-727

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

3. ADOPTION OF THE MINUTES

3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 mars 2023.

3.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on March 28, 2023.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 mars 2023 soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on March 28, 2023, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES

4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS

4.2.1 Approbation des opérations financières.

4.2.1 Approval of the financial transactions.

2023-04-728

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

D'APPROUVER la liste des chèques **émis** pour le mois d'avril **2023**, telle que déposée devant le Conseil :

TO APPROVE the list of checks **issued** for the month of **April 2023**, as submitted to the Council:

Total des chèques émis : **82 934.39 \$**

Total issued checks: **\$ 82 934.39**

D'AUTORISER la Trésorière à **payer**, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois d'avril **2023** conformément à la liste déposée devant le Conseil :

TO AUTHORIZE the Treasurer to **pay**, from the general administration fund, the accounts payable for the month of April **2023** in accordance with the list submitted to the Council:

Total des comptes à payer **115 513.52 \$**

Total accounts payable: **\$ 115 513.52**

ET

AND

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **février 2023**, telle que déposée devant le Conseil :

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **February 2023**, as filed with the Council:

Rémunération des élus : **9 994.15\$**
Salaires des employés : **53 664.55\$**

Remuneration of elected officers: **\$ 9 994.15**
Salaries of employees: **\$ 53 664.55**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

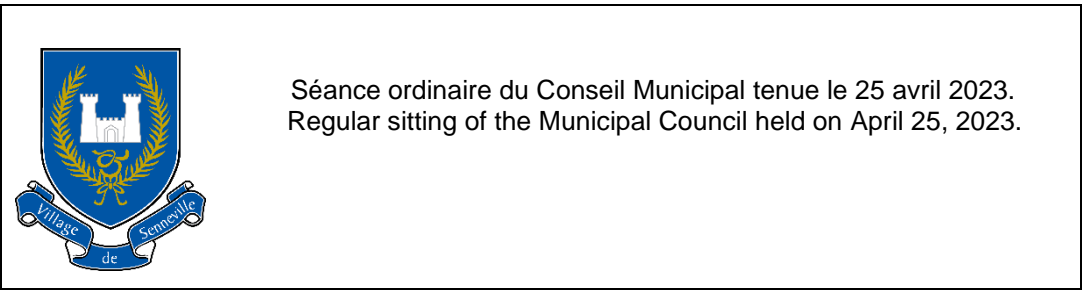
4.2.2 Correction lot - Ordonnance de vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes.

4.2.2 Correction lot - Order to sell immovables for non-payment of taxes.

2023-04-729

CONSIDÉRANT QUE le conseil a adopté la résolution numéro 2023-03-715 en date du 28 mars 2023 en vue d'ordonner de vendre à l'enchère publique l'immeuble suivant :

CONSIDERING council adopted resolution number 2023-03-715 dated March 28, 2023 to order the sale by public auction of the following property:



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

Lot # 1991074 Québec Cadastre
Matricule no. 6831 06 9937
154, Chemin de Senneville, Senneville

Lot # 1991074 Québec Cadastre
Matricule no. 6831 06 9937
154, Chemin de Senneville, Senneville

CONSIDÉRANT QUE la résolution numéro 2023-03-715 du 28 mars 2023 énumérait un seul des deux lots faisant partie de l'immeuble à l'égard duquel l'ordonnance fut prononcée;

CONSIDERING THAT resolution number 2023-03-715 of March 28, 2023 listed only one of the two lots forming part of the property in respect of which the order was made;

CONSIDÉRANT QUE cet immeuble est constitué de deux lots, soit le lot 1991074 et le lot 1976927 du Cadastre du Québec, tel qu'il appert de l'état dressé par la trésorière relatif aux immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées en tout ou en partie et déposé, ce jour, dans sa version amendée, à la séance du conseil;

CONSIDERING THAT this property consists of two lots, namely lot 1991074 and lot 1976927 of the Quebec Cadastre, as shown on the statement prepared by the treasurer pertaining to immovables on which taxes have not been paid in whole or in part and tabled this day, in its amended version, at the sitting of the council;

CONSIDÉRANT QUE cette résolution a pour but d'ajouter le second lot dans la description de l'immeuble visé par l'ordonnance;

CONSIDERING THAT the object of this resolution is to add the second lot in the description of the property covered by the order;

Il est
Proposé par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et résolu :

It is
Moved by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and resolved:

D'ordonner à la greffière de vendre à l'enchère publique au Centre communautaire George-McLeish, en la manière prescrite par la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. c. C.19), l'immeuble suivant :

TO order the Town Clerk to sell at a public auction, at the George-McLeish Community Centre, in the manner prescribed under the Cities and Towns Act (R.S.Q. c. C.19), the following property:

Lot 1991074 et lot 1976927 du Québec Cadastre
Matricule no. 6831 06 9937
154, Chemin de Senneville, Senneville

Lot 1991074 and lot 1976927 du Québec Cadastre
Matricule no. 6831 06 9937
154, Chemin de Senneville, Senneville

D'exclure toutefois cet immeuble de la vente si les taxes ainsi que les intérêts et les frais dus sur cet immeuble sont payés avant le moment prévu pour la vente.

TO exclude the property from the sale if the taxes plus interest and fees due on this property are paid before the time scheduled for the sale.

QUE le prix d'adjudication de l'immeuble soit payable immédiatement, en argent comptant ou par chèque visé fait à l'ordre du Village de Senneville.

THAT the price of adjudication of the property will be payable immediately in cash or by certified check made payable to the Village of Senneville.

QUE cet immeuble soit vendu tel quel, avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, l'affectant ou pouvant l'affecter, ainsi qu'à toutes déclarations de copropriété.

THAT the property will be sold as is, with and subject to all servitudes, active and passive, apparent or hidden, affecting it or that may affect it, as well as any declarations of co-ownership.

QUE, conformément à l'article 15.1 du Règlement numéro 493, des frais d'administration de six cent cinquante dollars (650 \$) s'appliquent à tous les dossiers publiés à la vente.

THAT, pursuant to section 15.1 of By-law number 493, an administration fee of six hundred and fifty dollars (\$ 650) applies to all records published for sale.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

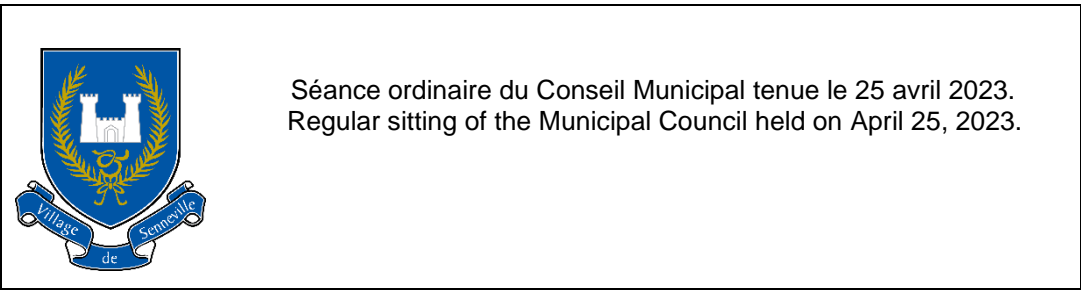
5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

2023-04-730

5.1 Octroi de contrat à l'organisme « GRAME » pour la plantation d'arbres dans les parcs, les emprises publiques et les terrains privés. (Projet VDS21-104).

5.1 Awarding of contract to the organization "GRAME" for planting of trees in parks, public rights-of-way and private properties. (VDS-104 project).



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

ATTENDU QUE l'organisme « Grame » offre un service clé en main passant par les services-conseils d'avant-projet, le choix des végétaux, la production des plans d'aménagement, la fourniture et livraison des arbres, l'excavation et plantation en plus d'un suivi de deux ans avec garantie d'un (1) an, et six (6) arrosages pour les plantations en emprises;

ATTENDU QU'UN montant budgétaire de 205 000\$ a été identifié lors de l'adoption du PTI 2023-2024-2025, pour poursuivre la plantation d'arbres dans les parcs, les emprises publiques et les terrains privés du Village de Senneville pour une valeur de 100 000\$ par année;

ATTENDU QUE l'offre de services de l'organisme « GRAME » permettrait de planter jusqu'à 259 arbres en 2023, soit 94 arbres sur terrains privés via le programme Ensemble on verdit (EOV) et 165 arbres en emprises publiques;

ATTENDU QUE si le Village de Senneville garde la même cadence pour l'année 2024, l'ensemble des 750 arbres abattus depuis 2017 auront été remplacés.

Il est **Proposé** par Stephen Lee
Appuyé par Michelle Jackson Trépanier
et **RÉSOLU** :

D'OCTROYER un contrat à l'organisme à but non lucratif « GRAME » pour poursuivre la plantation d'arbres dans les emprises publiques et participer et financer la campagne de plantation intitulée : Ensemble on verdit (EOV) pour la plantation sur les terrains privés, soit une plantation totale estimée de 259 arbres au cours de l'année 2023 pour la somme de 98 590 \$;

QUE le Conseil puisse être saisi à nouveau pour approuver d'autres plantations en fonction de la participation effective des citoyens au programme : Ensemble on verdit;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au poste du projet VDS23-104 – Plantation GRAME 2023 et financée à même le surplus non- affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.2 Dépôt et adoption du bilan 2021 de la stratégie municipale d'économie d'eau potable.

ATTENDU QUE le service de l'eau de la ville de Montréal, ainsi que le village de Senneville doivent fournir annuellement de l'information au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour permettre la production du bilan sur la gestion de l'eau potable;

ATTENDU QUE ces bilans sont accompagnés de recommandations du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

Il est **Proposé** par Christopher Jackson
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE le Conseil Municipal **accepte** le dépôt du bilan 2020 de la stratégie municipale d'économie d'eau

WHEREAS the organization "Grame" offers a service including pre-project consulting services, the choice of plants, the production of the landscaping plans, the supply and delivery of trees, the excavation and planting in addition to a two-year follow-up with a one (1) year warranty and six (6) watering for the rights-of-way plantations;

WHEREAS a budget amount of \$205,000 was identified in the adoption of the 2023-2024-2025 PTI, for the planting of trees in the parks and public rights-of-ways and private properties of the Village of Senneville for a value of \$ 100 000 per year;

WHEREAS the offer of services from the organization "GRAME" would allow the planting of up to 259 trees in 2023, namely 94 trees on private property through the Ensemble on verdit (EOV) program and 165 trees in public rights-of-way;

WHEREAS if the Village of Senneville keeps the same rate for the year 2024, all the 750 trees felled since 2017 will have been replaced.

It is **Moved** by Stephen Lee
Seconded by Michelle Jackson Trépanier
and **RESOLVED**:

TO AWARD a contract to the non-profit organization "GRAME" to continue the planting of trees in the public rights-of-way and to participate in and fund the planting campaign entitled: Ensemble on verdit (EOV) for planting on private property, for a total estimated planting of 259 trees during the year 2023 for the sum of \$98,590;

THAT the council might be solicited again to approve additional plantings based on the effective participation of citizens in the program: Ensemble on verdit;

THAT this expense be approved and charged to project item No. VDS23-104 – Plantation GRAME 2023 and funded from the non-allocated surplus.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2 Tabling and adoption of the 2021 report on the municipal drinking water conservation strategy.

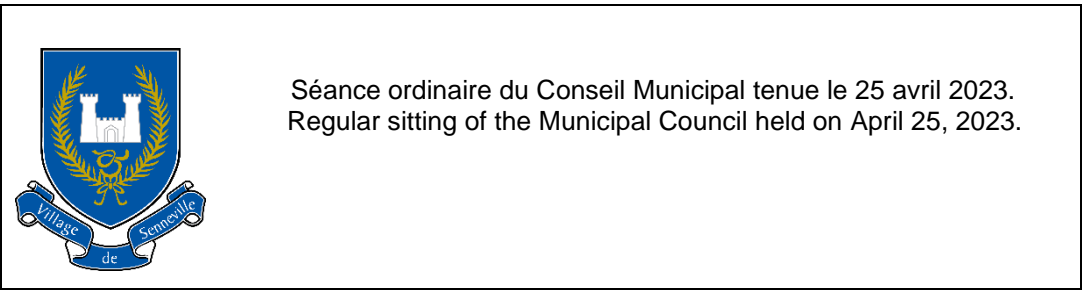
WHEREAS the water service of the city of Montreal, as well as the village of Senneville must provide information annually to the Ministry of Municipal Affairs and Housing to allow the production of the report on the drinking water management;

WHEREAS these reports are accompanied by recommendations from the Ministry of Municipal Affairs and Housing;

It is **Moved** by Christopher Jackson
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council **approves** the filing of the 2020 report on the municipal drinking water

2023-04-731



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

potable tel que déposé par le responsable des services techniques et des travaux publics.

conservation strategy as tabled by the manager in charge of technical services and public works.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY

La conseillère Michelle Jackson Trépanier annonce une mise à jour concernant un nouveau programme en matière de transport pour les 65 ans et plus.

Councillor Michelle Jackson Trepanier announces an update on a new transportation program for seniors 65 and over.

7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

7. RECREATION, CULTURE, COMMUNITY LIFE

2023-04-732

7.1 Adoption Politique de reconnaissance des organismes à but non lucratif.

7.1 Adoption – Policy on recognition of non profit organizations.

ATTENDU QUE le Village de Senneville désire soutenir l'effort et l'engagement d'organismes ou associations divers sur son territoire notamment dans leurs initiatives communautaires où ils contribuent au dynamisme du milieu et à l'amélioration de la qualité de vie dans la communauté;

WHEREAS the Village of Senneville wishes to support the efforts and commitment of various organizations or associations on its territory particularly in their community initiatives where they contribute to the dynamism of the environment and the improvement of the quality of life in the community;

ATTENDU QUE le Village de Senneville désire définir les catégories d'organismes qui peuvent faire l'objet d'une reconnaissance et définir des critères généraux et spécifiques relatifs à la reconnaissance de tels organismes;

WHEREAS the Village of Senneville wants to define the categories of organizations that may be recognized and to define general and specific criteria for the recognition of such organizations;

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

QUE la Politique de reconnaissance des organismes à but non lucratif soit adoptée tel que soumise.

THAT the Policy on recognition of non-profit organizations be adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

8. COMMUNICATIONS

8. COMMUNICATIONS

8.1 Adoption de la Politique sur le langage inclusif.

8.1 Adoption of the Inclusive language Policy.

2023-04-733

CONSIDÉRANT la résolution no. 2022-06-599 du Conseil municipal relativement à la mise en place d'une Politique de langage inclusif;

CONSIDERING the resolution no. 2022-06-599 of the City Council regarding the implementation of a Gender-inclusive policy;

CONSIDÉRANT que tel que présenté dans sa vision stratégique 2021-2025, le Village de Senneville s'efforce d'être une communauté inclusive où chacun se sent respecté ;

CONSIDERING as presented in its strategic vision 2021-2015, the Village of Senneville strives to be an inclusive community where everyone feels respected;

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyée par Michelle Jackson Trépanier
et **RÉSOLU** :

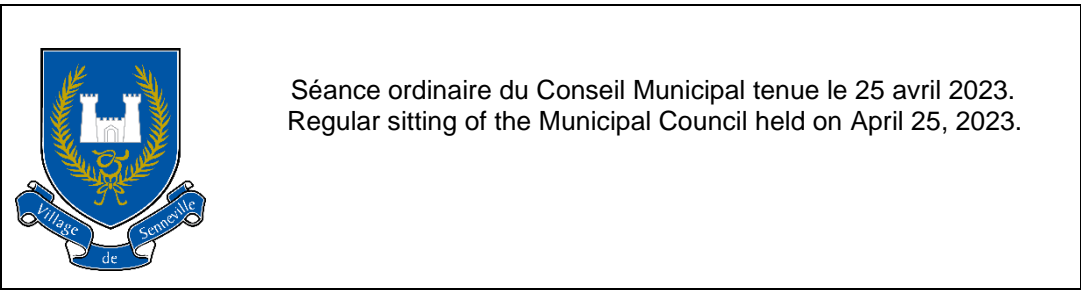
It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Michelle Jackson Trépanier
and **RESOLVED**:

D'ADOPTER la Politique de langage inclusif et de son Annexe A comme en faisant partie intégrante.

TO ADOPT the Inclusive language Policy and its Annexe A as part of its content.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

9.3 3, avenue Muir Park : demande de PIIA – Agrandissement d’un bâtiment principal (résidence)

2023-04-734

CONSIDÉRANT que l’approbation pour l’agrandissement d’un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d’urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d’urbanisme en date du 3 avril 2023, incluant la condition que les volets soient proportionnels aux fenêtres.

Il est **proposé** par Tanya Narang **appuyé** par Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2023-00003 concernant l’agrandissement du bâtiment principal (résidence) **soit approuvée** selon les documents soumis en date du 19 avril 2023, qui incluent la modification demandée par le CCU, pour le bâtiment situé au 3, avenue Muir Park.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

9.4 37, avenue Pacific : demande de PIIA – Construction d’un nouveau bâtiment accessoire (garage détaché)

2023-04-735

CONSIDÉRANT que l’approbation pour la construction d’un bâtiment accessoire (garage détaché) exige une analyse du Comité consultatif d’urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d’urbanisme en date du 3 avril 2023, incluant la condition que le revêtement soit installé à l’horizontal.

Il est **proposé** par Tanya Narang **appuyé** par Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2023-00015 concernant la construction d’un nouveau bâtiment accessoire (garage détaché) **soit approuvée** selon les documents soumis en date du 13 avril 2023, qui incluent la modification demandée par le CCU, pour le bâtiment situé au 37, avenue Pacific.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

9.5 63, chemin de Senneville: demande de PIIA – Construction d’un nouveau bâtiment accessoire (pavillon de jardin)

2023-04-736

CONSIDÉRANT que l’approbation pour la construction d’un bâtiment accessoire (pavillon de jardin) exige une analyse du Comité consultatif d’urbanisme basée sur

9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

9.3 3, Muir Park Avenue: SPAIP request –Extension of a main building (residence)

CONSIDERING that the approval for the extension of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated April 3, 2023, including the condition that the shutters are proportional to the windows.

It is **moved** by Tanya Narang **seconded** by Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request number 2023-00003 for the extension of a main building (residence) **be approved** as shown in the documents submitted on April 19, 2023, that include the modification requested by the PAC, for the building situated at 3 Muir Park Avenue.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.2 37 Pacific Avenue: SPAIP request – Construction of a new accessory building (detached garage)

CONSIDERING that the approval of the construction of an accessory building (detached garage), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee on April 3, 2023, including the condition that the cladding is installed horizontally.

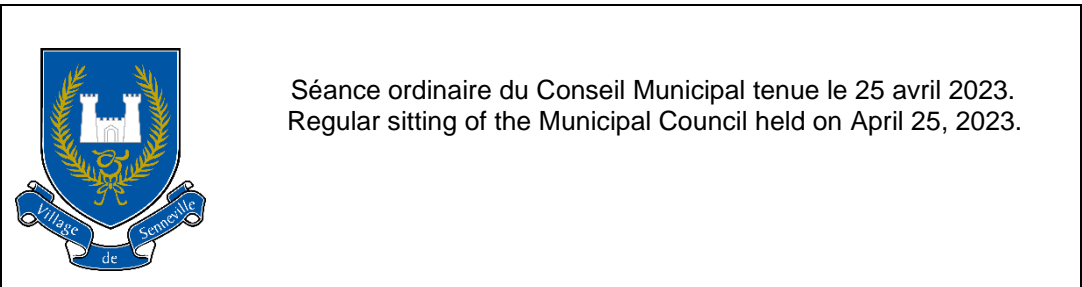
It is **moved** by Tanya Narang **seconded** by Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2023-00015 for the construction of a new accessory building (detached garage) **be approved** as shown in the documents submitted on April 13, 2023, that include the modification requested by the PAC, for the building situated at 37 Pacific Avenue.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.5 63 Senneville Road: SPAIP request – Construction of a new accessory building (Gazebo)

CONSIDERING that the approval of the construction of an accessory building (gazebo), requires an analysis BY



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 3 avril 2023.

Il est
proposé par Tanya Narang
appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2023-00019 concernant la construction d'un nouveau bâtiment accessoire (pavillon de jardin) **soit approuvée** selon les documents soumis en date du 14 mars 2023 pour le bâtiment situé au 63, chemin de Senneville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

9.6 17, avenue Morgan : demande de PIIA – Construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) – Lot 6 016 824

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 3 avril 2023.

Il est
proposé par Tanya Narang
appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2023-00005 concernant la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) **soit approuvée** selon les plans reçus le 30 mars et le 3 avril 2023 pour le bâtiment situé au 17, avenue Morgan.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

9.7 53, avenue Tunstall: Demande de PIIA – Modification aux plans approuvés pour l'agrandissement d'un bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l'approbation pour les modifications des plans exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA pour les modifications suivantes : la modification du toit de la galerie avant; l'ajout de fenêtre dans la porte de garage avant; la modification de la porte de service menant au garage, la construction d'une galerie ouverte dans la cours latérale gauche plutôt que l'agrandissement fermé initialement proposé; la modification d'une fenêtre au deuxième étage de la façade arrière; la modification

the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee on April 3, 2023.

It is
moved by Tanya Narang
seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT request 2023-00019 **be approved** for the construction of a new accessory building (gazebo), as shown in the documents submitted on March 14, 2023, for the building situated at 63 Senneville Road.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.6 17 Morgan Avenue: SPAIP request – Construction of a new main building (residence) – Lot 6 016 824

CONSIDERING that the approval of the construction of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated April 3, 2023.

It is
moved by Tanya Narang
seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT request 2023-00005 be approved for the construction of a new main building (residence), as shown in the plans submitted on March 30th and April 3rd, 2023, for the building situated at 17 Morgan Avenue.

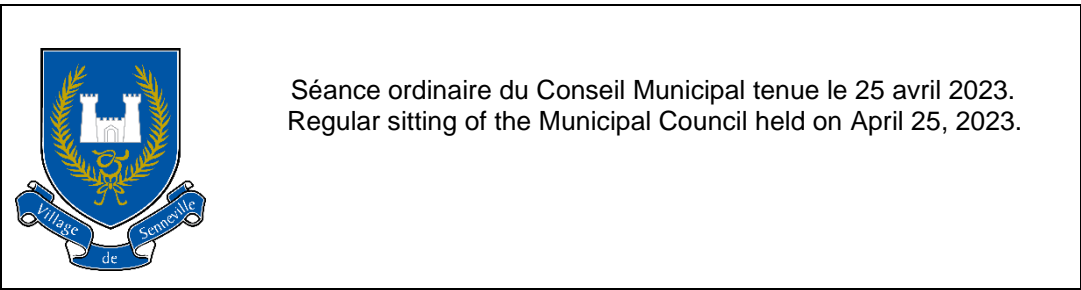
UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.7 53 Tunstall Avenue: SPAIP request – Modification to the approved plans for the extension of a main building (residence)

CONSIDERING that the approval of the modifications to the plans requires an analysis by the Urban Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of By-law 452 pertaining to SPAIP for the following modifications: the modification of the roof of the front porch; the addition of windows in the front garage door; the modification of the service door leading to the garage, the construction of an open porch in the left side yard instead of the closed extension initially proposed; the modification of a window on the second floor of the rear facade; the modification of the stairs of

2023-04-737

2023-04-738



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

des escaliers de la galerie arrière et l'ajout de carreaux aux fenêtres sur le bâtiment principal (résidence);

the rear porch and the addition of window panes on the main building (residence);

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 3 avril 2023.

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated April 3, 2023.

Il est
proposé par Tanya Narang
appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is
moved by Tanya Narang
seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande no. 2021-06198 **soit approuvée** relativement à la modification des plans approuvés par la résolution no. 2021-09-457, et ce selon les documents soumis en date du 27 mars 2023.

THAT request 2021-06198 **be approved** to modify the plans approved by resolution n.2021-09-457, and that, according to the to document submitted on March 27, 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-04-739

9.8 Recommandation à la Commission de la protection du territoire agricole du Québec quant à une demande d'autorisation afin d'aliéner et d'utiliser à une fin autre que l'agriculture une partie du lot 1 977 221

9.8 Recommendation to the Commission de la protection du territoire agricole du Québec regarding a request for authorization to alienate and use for a purpose other than agriculture part of lot 1 977 221

CONSIDÉRANT qu'en vertu de l'article 58.1 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec (RLRQ, chap. P41.1), la Municipalité doit transmettre une recommandation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) lorsqu'une demande d'autorisation lui est adressée;

CONSIDERING that, in accordance with section 58.1 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities in Quebec (RLRQ, chapter P41.1), the Municipality must transmit a recommendation to the Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) when a request for authorization is addressed to it;

CONSIDÉRANT que le demandeur est propriétaire de l'emplacement situé au 340 chemin de Senneville, situé en zone agricole décrétée, constitué du lot 1 977 221 du cadastre du Québec et que cet emplacement est situé dans la zone RR-01 au plan de zonage joint au Règlement de zonage no. 448;

CONSIDERING that the applicant is the owner of the site located at 340 chemin de Senneville, located in the decreed agricultural zone, constituted by lot 1 977 221 of the cadastre of Quebec and that this site is located in zone RR-01 on the zoning plan attached to Zoning By-law No. 448;

CONSIDÉRANT que le lot 1 977 221 a fait l'objet d'un avis de conformité (No. 437466) qui confirme l'existence d'un droit acquis de nature résidentiel d'une superficie de 5000 mètres carrés, incluant l'actuel chemin d'accès;

CONSIDERING that lot 1 977 221 has been the subject of a notice of compliance (No. 437466) which confirms the existence of an acquired right of a residential nature for an area of 5000 square meters, including the current access road;

CONSIDÉRANT que pour permettre l'aliénation éventuelle de l'emplacement résidentiel, le nouveau lot à former devra respecter les dispositions du règlement de lotissement de la municipalité, lesquelles imposent une superficie minimale de 8 000 mètres carrés avec un frontage minimal de 40 mètres et une profondeur minimale de 60 m.

CONSIDERING that in order to allow the eventual alienation of the residential site, the new lot to be formed will have to comply with the provisions of the municipality's subdivision bylaw, which impose a minimum area of 8,000 square metres with a minimum frontage of 40 metres and a minimum depth of 60 metres.

CONSIDÉRANT qu'à ces fins, une demande d'autorisation a été déposée à la CPTAQ visant le lotissement, l'aliénation et l'utilisation d'une superficie de 3000 mètres carrés à des fins de complément d'occupation résidentielle;

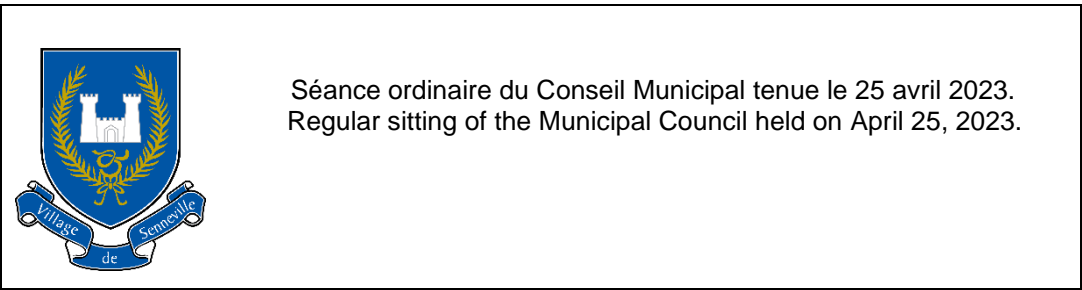
CONSIDERING that, for these purposes, a request for authorization has been submitted to the CPTAQ for the subdivision, disposal and use of an area of 3,000 square metres to complement residential occupation;

CONSIDÉRANT qu'une demande officielle de permis de lotissement devra être déposée auprès de la municipalité;

CONSIDERING that an official request for a subdivision permit must be submitted to the municipality;

CONSIDÉRANT que la nouvelle superficie ne permet pas d'ajouter une nouvelle résidence;

CONSIDERING that the new surface area does not allow the addition of a new residence;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

CONSIDÉRANT qu'à la connaissance de la Municipalité, la partie visée par la demande n'est pas utilisée à des fins agricoles;

CONSIDÉRANT que la nouvelle superficie résidentielle n'entraînera pas d'impact sur le développement des activités agricoles et les possibilités d'utilisation agricole des lots avoisinants en tenant compte des normes visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes aux activités agricoles;

CONSIDÉRANT que la demande vise à agrandir un emplacement résidentiel et, conséquemment, il n'y a pas lieu de faire la recherche d'espaces appropriés disponibles ailleurs sur le territoire de la Municipalité;

CONSIDÉRANT qu'à la connaissance de la Municipalité que l'espace visé par la demande présente peu d'intérêt pour les activités agricoles

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Dennis Dicks
et **résolu** :

QUE le conseil municipal appuie la demande du citoyen dans la démarche auprès de la CPTAQ afin d'aliéner et d'utiliser à des fins résidentielles une partie du lot 1 977 221.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

10.1 Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

11.1 PL 96- Lettre d'intention avec Côte-Saint-luc et désignation du cabinet Grey Casgrain s.e.n.c. pour représenter le Village de Senneville dans le cadre de la poursuite introduite par les villes bilingues contestant certaines dispositions de la Loi sur le français, langue officielle et commune du Québec (loi 96)

ATTENDU QUE le Village de Senneville est une municipalité dont le statut bilingue est reconnu en vertu de la Charte de la langue française ;

ATTENDU QUE la Ville de Côte-Saint-Luc a fait une demande aux municipalités à statut bilingue de se joindre à elle en tant que codemandeurs pour contester certaines dispositions de la Loi 96 devant les tribunaux;

ATTENDU QUE la Ville de Côte-Saint-Luc a retenu les services juridiques de du cabinet Grey Casgrain s.e.n.c. pour représenter les droits et intérêts des municipalités concernées dans le cadre de la

CONSIDERING that, to the best of the Municipality's knowledge, the area covered by this request is not used for agricultural purposes;

CONSIDERING that the new residential area will not have an impact on the development of agricultural activities and the agricultural use of neighbouring lots, taking into account the standards to mitigate the inconvenience related to odours inherent to agricultural activities;

CONSIDERING that the purpose of this request is to expand a residential site and, consequently, there is no need to search for appropriate spaces available elsewhere on the territory of the Municipality;

CONSIDERING that, to the knowledge of the Municipality, the area covered by the request is of little interest for agricultural activities

It is **moved** by Michelle Jackson Trépanier
seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the municipal council supports the citizen's request to the CPTAQ to dispose of and use for residential purposes a portion of lot 1 977 221.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

10.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

11. AGGLOMERATION BUSINESS

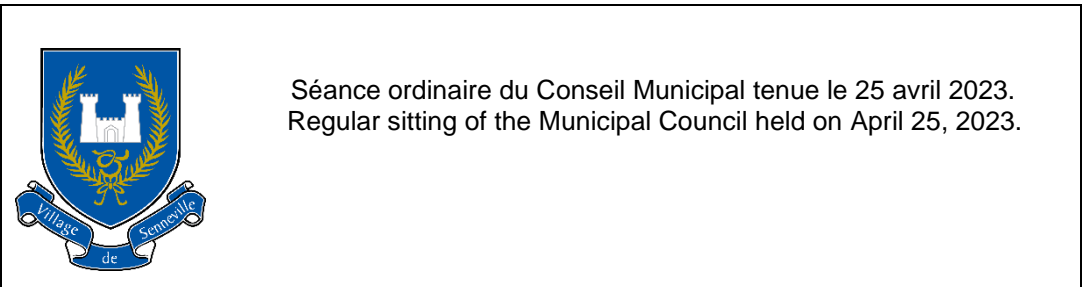
11.1 PL 96 - Letter of intent with Côte-Saint-luc and appointment of Grey Casgrain s.e.n.c. to represent the Village of Senneville in the lawsuit filed by the bilingual cities challenging certain provisions of the Act respecting French as an official and common language of Quebec (Bill 96)

WHEREAS the Village of Senneville is a municipality whose bilingual status is recognized under the Charter of the French language;

WHEREAS the City of Côte-Saint-Luc has made a request to municipalities with bilingual status to join in as co-applicants to challenge certain provisions of Bill 96 in Court;

WHEREAS the City of Côte-Saint-Luc has retained the legal services of Grey Casgrain L.L.P. to represent the rights and interests of the municipalities involved in the legal challenge to be brought against certain provisions

2023-04-740



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

contestation judiciaire à être entamée à l'encontre de certaines dispositions de la Loi 96 qui affectent les droits et obligations des municipalités bilingues;

of Bill 96 that affect the rights and obligations of bilingual municipalities;

ATTENDU QUE plusieurs dispositions de la Loi 96, qui entreront en vigueur en juin 2023, traitent spécifiquement des municipalités à statut bilingue ;

WHEREAS several provisions of Bill 96, which will come into force in June 2023, specifically address municipalities with bilingual status;

ATTENDU QUE le Village de Senneville accepte d'entamer et d'entreprendre les démarches préliminaires en vue de contester les dispositions de la Loi 96 avec les autres municipalités concernées et qu'elle désire en confier le mandat à la firme Grey Casgrain s.e.n.c. ;

WHEREAS the Village of Senneville agrees to initiate and undertake the preliminary steps to challenge the provisions of Bill 96 with the other municipalities involved and wishes to entrust the mandate to the firm Grey Casgrain s.e.n.c. ;

ATTENDU QUE le Village de Senneville accepte de partager les honoraires et frais judiciaires avec les autres municipalités concernées, au prorata de la population, lesdits honoraires devant être coordonnés par la Ville de Côte-Saint-Luc et payés à la fin de chaque trimestre ;

WHEREAS the Village of Senneville agrees to share the legal fees and costs with the other municipalities involved, on a pro rata basis, said fees to be coordinated by the City of Côte-Saint-Luc and to be paid at the end of each trimester;

Il est **proposé** par Michelle Jackson Trépanier
secondé par Tanya Narang
Et **RÉSOLU**

It is **moved** by Michelle Jackson Trépanier
seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**

QUE Me Julius Grey du cabinet Grey Casgrain s.e.n.c. soit mandaté pour représenter les droits et intérêts du Village de Senneville dans le cadre de la contestation judiciaire à être entamée à l'encontre de certaines dispositions de la Loi 96 qui affectent les droits et obligations des municipalités bilingues;

THAT Me. Julius Grey of the law firm Grey Casgrain s.e.n.c. be mandated to represent the rights and interests of the Village of Senneville in the legal challenge to be initiated against certain provisions of Bill 96 that affect the rights and obligations of bilingual municipalities ;

QUE le maire et/ou le directeur général de la Ville soit par la présente autorisé à signer une lettre d'intention avec la Ville de Côte Saint-Luc;

THAT the Mayor and/or the General manager of the Village of Senneville be hereby authorized to sign a letter of intent with the City of Côte Saint-Luc ;

QUE le Village de Senneville s'engage à partager les frais et honoraires juridiques avec la Ville de Côte Saint-Luc et les autres municipalités concernées, et ce, pour un montant maximum correspondant au prorata de la taille relative de sa population ;

THAT the Village of Senneville agrees to share the costs and legal fees with the City of Côte Saint-Luc and the other municipalities involved, for a maximum amount corresponding to the relative size of its population;

QU'une dépense n'excédant pas 1,00 \$ par résident de la municipalité soit réservée par chacune des municipalités concernées pour couvrir toutes les dépenses nécessaires dans le cadre de la contestation judiciaire à être entamée à l'encontre de certaines dispositions de la Loi 96 qui affectent les droits et obligations des municipalités bilingues, incluant non limitativement les dépenses reliées à la demande et les plaidoiries de ces procédures devant la Cour supérieure;

THAT an expense not exceeding \$1.00 per resident of the municipality shall be set aside by each of the municipalities concerned to cover all necessary expenses in the course of the legal challenge to be brought against certain provisions of Bill 96 which affect the rights and obligations of bilingual municipalities, including but not limited to expenses related to the application and pleadings of such proceedings before the Superior Court;

QUE la Ville de Côte-Saint-Luc soit désignée pour recevoir les paiements pour la firme Grey Casgrain pour tous les frais juridiques, de toutes les municipalités concernées dans cette action.

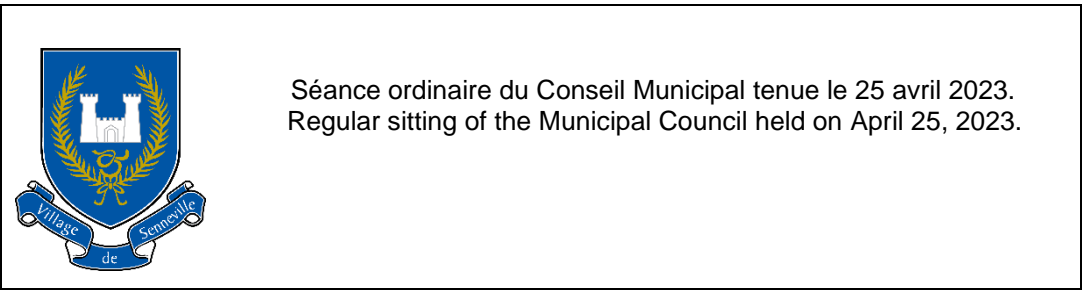
THAT the City of Côte-Saint-Luc be designated to receive payment for the firm Grey Casgrain for all legal fees from all municipalities concerned in this action.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

La mairesse ajoute un point d'information à l'ordre du jour concernant un dossier en provenance de l'agglomération de Montréal et qui a fait l'objet d'articles dans les médias. Elle fait un compte-rendu du dossier.

The Mayor adds an information item to the agenda concerning a matter from the Montreal agglomeration and which has been the subject of articles in the media. She reports on the situation.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

La mairesse dresse l'état de la situation concernant le verglas ainsi que les crues printanières du mois d'avril 2023.

12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

The Mayor reports on the status of the ice storm and spring flooding of the month of April 2023.

2023-04-741

13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÉGLEMENTS

13.1 Adoption du projet de règlement 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures.

ATTENDU QUE le règlement sur les dérogations mineures no. 440 est en vigueur depuis le 21 août 2013 et qu'il peut être modifié conformément à la loi;

ATTENDU QUE le projet de loi 67 (PL67), en vigueur depuis le 25 mars 2021 a apporté des changements aux dispositions relatives aux dérogations mineures à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, c. A-19-1);

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier le règlement sur les dérogations mineures no 440 afin d'introduire ces changements et d'ajuster certains articles afin de faciliter l'application du règlement;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été adopté par le conseil municipal;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique s'est tenue et qu'aucun amendement n'ait été apporté au projet de règlement, ledit projet de règlement no. 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures fut à nouveau mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le projet de règlement 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-04-742

13.2 Adoption du projet de règlement 497 régissant la démolition d'immeubles.

ATTENDU QU'il y a lieu d'adopter un règlement régissant la démolition d'immeubles, afin de respecter le projet de Loi 69 (PL69);

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023;

13. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

13.1 Adoption of the draft by-law no.440-1 amending by-law 440 regarding minor derogations.

WHEREAS the by-law no 440 regarding minor derogations has been in effect since August 21, 2013 and may be amended in accordance with the law;

WHEREAS Bill 67 (PL67), in force since March 25, 2021, has made changes to the provisions relating to minor derogations to the Act respecting land use planning and development (RLRQ, c. A-19-1);

WHEREAS it is necessary to amend the minor derogations By-law No. 440 in order to introduce these changes and to adjust certain sections to facilitate the application of the by-law;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023;

WHEREAS a draft by-law was adopted by the municipal council;

WHEREAS a public consultation meeting was held and no amendments were made to the draft by-law, the said draft by-law no. 440-1 amending by-law 440 concerning minor exemptions was again made available to the public before the beginning of the present meeting;

It is **Moved** Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO ADOPT the draft by-law 440-1 amending by-law 440 regarding minor derogations.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

13.2 Adoption of the by-law no. 497 concerning the demolition of immovables.

WHEREAS it is necessary to adopt a by-law governing the demolition of immovables in order to comply with Bill 69 (PL69);

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.

ATTENDU QU'un projet de règlement a été adopté par le conseil municipal;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique s'est tenue et qu'aucun amendement n'ait été apporté au projet de règlement et que ledit projet de règlement no. 497 régissant la démolition des immeubles fut à nouveau mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le projet de règlement no 497 régissant la démolition d'immeubles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

14. VARIA

Trois (3) sujets d'information sont présentés au public par la conseillère Michelle Jackson Trépanier et la mairesse.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

Cinq (5) questions sont posées par le public et sont répondues par la mairesse.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du Conseil levée à 20 h 08.

Original signé

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

WHEREAS a draft by-law was adopted by the municipal council;

WHEREAS a public consultation meeting was held and no amendments were made to the draft by-law and that said draft by-law no. 497 governing the demolition of buildings was again made available to the public before the beginning of this meeting;

It is **Moved** by Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO ADOPT the by-law 497 concerning the demolition of immovables.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14. VARIA

Three (3) items of information were presented to the public by Councillor Michelle Jackson Trépanier and the Mayor.

15. QUESTION PERIOD (15 minutes)

Five (5) questions are asked by the public and answered by the Mayor.

16. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 8:08 p.m.

Original signé

Geneviève Asselin
Greffière / Town Clerk